

# KICKER® KMC4 MEDIA CENTER USER INFORMATION | INFORMACION DEL USUARIO INFORMATIONS DE L'UTILISATEUR | NUTZERINFORMATION



Scan here for  
owner's manual  
Escanee aquí para  
manual del Propietario



Scannen Sie hier nach  
benutzerhandbuch  
Scannez ici pour  
manuel d'utilisation

Use the SOURCE button to choose the input source for the KMC4: Bluetooth, USB, AUX, AM, FM, and WX. Press the SUB/ZONE button to change Subwoofer output volume; Hold the SUB/ZONE button to change the Zone2 output volume.

The KMC4 will automatically enter Bluetooth pairing mode when there is no Bluetooth connection, with the display message "In Pairing Mode". Hold the FAVORITES button to manually disconnect from a paired device and re-enter pairing mode. When you begin scanning for devices on your audio device, the KMC4 will identify as "Media Center".

Utilice el botón SOURCE (Fuente) para seleccionar la fuente de entrada para el KMC4: Bluetooth, USB, AUX, AM, FM y WX. Presione el botón SUB/ZONE (Subwoofer/Zone) para cambiar el volumen de salida del subwoofer; mantenga presionado el botón SUB/ZONE (Subwoofer/Zone) para cambiar el volumen de salida de la Zona 2.

El KMC4 pasará automáticamente a modo de sincronización de Bluetooth cuando no haya conexión de Bluetooth, con el mensaje en pantalla "En modo sincronización". Mantenga presionado el botón FAVORITES (Favoritos) para desconectar manualmente de un dispositivo sincronizado y volver al modo de sincronización. Cuando comience a buscar dispositivos en su dispositivo de audio, el KMC4 se identificará como "Centro multimedia". Para configurar sus estaciones de AM, FM y WX favoritas, seleccione la estación, presione el botón FAVORITES (Favoritos), seleccione el número favorito (1-10) que desea asignar y presione y mantenga presionada la perilla VOLUME (Volumen) durante dos segundos.

Utilisez la touche SOURCE pour choisir la source d'entrée pour le KMC4 : Bluetooth, USB, AUX, AM, FM et WX. Appuyez sur la touche SUB/ZONE pour modifier le volume de sortie du Subwoofer ; Maintenez enfoncée la touche SUB/ZONE pour modifier le volume de sortie de la Zone2.

Le KMC4 entre automatiquement en mode d'appariement Bluetooth lorsqu'il n'y a pas de connexion Bluetooth, et affiche le message « In Pairing Mode ». Maintenez enfoncée la touche FAVORITES pour déconnecter manuellement un dispositif relié et revenir en mode d'appariement. Lorsque vous commencez à scanner avec votre appareil audio pour trouver des périphériques, le KMC4 s'affiche sous la forme « Media Center ».

Nutzen Sie die Taste SOURCE, um die Eingangsquelle für den KMC4 zu wählen: Bluetooth, USB, AUX, AM, FM und WX. Drücken Sie die Taste SUB/ZONE, um die Lautstärke des Subwoofers zu ändern; halten Sie die Taste SUB/ZONE gedrückt, um die Lautstärke für Zone 2 zu ändern.

Sollte keine Bluetooth-Verbindung verfügbar sein, so schaltet der KMC4 automatisch in den Bluetooth-Pairing-Modus und das Display meldet „In Pairing Mode“. Halten Sie die Taste FAVORITES gedrückt, um die Verbindung zu einem gekoppelten Gerät zu unterbrechen und zum Pairing-Modus zurückzukehren. Sollten Sie auf Ihrem Audiogerät nach anderen Geräten suchen, so erscheint der KMC4 dort als „Media Center“.

**IMPORTANT:** KICKER recommends a professional installation performed by licensed providers. You are solely responsible for safely mounting and wiring your products.

**IMPORTANT:** KICKER recomienda que se realice una instalación profesional con proveedores con licencia. Usted es el único responsable por la instalación segura y el cableado de sus productos.

**IMPORTANT:** KICKER recommande une installation professionnelle effectuée par des fournisseurs agréés. Vous êtes l'unique responsable du montage et du câblage de vos produits en toute sécurité.

**WICHTIG:** KICKER empfiehlt eine professionelle Montage durch lizenzierte Anbieter. Sie haben die alleinige Verantwortung für die sichere Montage und Verkabelung Ihrer Geräte.

power on/off (hold)  
change source (press)

encendido/apagado (presionar durante un tiempo prolongado)  
cambiar fuente de entrada (presionar durante un tiempo corto)

Marche/arrêt (appuyer longuement)  
Changement de source d'entrée (appuyer brièvement)

An/Aus (lange drücken)  
Eingangsquelle ändern (kurz drücken)

change volume/value (scroll)  
next/previous (scroll)  
choose (press)

cambiar volumen/valor/selección  
confirmar/seleccionar (presionar)

Changement de volume/valeur/sélection  
Confirmer/sélectionner (appuyer)

Lautstärke/Wert/Auswahl ändern  
bestätigen/auswählen (drücken)

next track/fast forward  
manual tuning

siguiente pista/adelantar  
cambiar sintonizador

Piste suivante/avance rapide  
Changer le tuner

nächster Track/schneller Vorlauf  
Tuner ändern

digital display  
pantalla digital  
Affichage numérique  
Digitales Display

save/select favorite presets  
guardar/seleccionar valores preestablecidos favoritos  
Enregistrer/sélectionner les préséglages préférés  
Einstellungen als Favoriten speichern/auswählen

enter audio menu (press)  
enter main menu (hold)

introducir en menú de audio (presionar durante un tiempo corto)  
introducir en menú principal (presionar durante un tiempo prolongado)

Accéder au menu audio (appuyer brièvement)  
Accéder au menu principal (appuyer longuement)

Audiomenü aufrufen (kurz drücken)  
Hauptmenü aufrufen (lange drücken)

sub level (press)  
zone 2 level (hold)

subnivel (presionar)  
nivel zona 2 (mantener)

Niveau de subwoofer (appuyer)  
Niveau de zone 2 (maintenir enfoncée)

Sub-Level (drücken)  
Zone-2-Level (halten)

previous track/rewind  
manual tuning

pista anterior/rebobinar  
cambiar sintonizador

Piste précédente/revenir en arrière  
Changer le tuner

vorheriger Track/schneller Rücklauf  
Tuner ändern

play/pause  
mute/unmute

reproducir/pausar  
modo de silencio

Lecture/pause  
mode muet

Start/Pause  
Stummschaltung

NOTE: Use short and long presses to operate. Some input sources do not support all functions.

NOTA: Para operar, presione durante tiempos cortos y prolongados. Algunas fuentes de entrada no admiten todas las funciones.

REMARQUE : appuyer de façon rapide ou prolongée pour utiliser. Certaines sources d'entrée ne prennent pas en charge toutes les fonctions.

HINWEIS: Betrieb mit kurzem und längerem Tastendruck. Bestimmte Eingangsquellen unterstützen nicht alle Funktionen.

AUX IN  
 entrada de AUX  
 Entrée AUX  
 AUX-Eingang

KRC12 wired remote (sold separately)  
 control remoto cableado KRC12 (se vende por separado)  
 Télécommande KRC12 (vendue séparément)  
 KRC12 Kabelfernbedienung (separat erhältlich)

USB input  
 USB charging

entrada USB  
 carga por USB

Entrée USB  
 Recharge via USB

USB-Eingang  
 USB-Ladekabel

radio antenna  
 antena de radio  
 Antenne radio  
 Radioantenne

fuse (15A ATM)  
 fusible (15 A ATM)  
 Sicherung (15 A ATM)

front RCA out (gray)  
 Salida de RCA frontal (gris)  
 Sortie RCA avant (gris)  
 Cinch-Ausgang vorne (grau)

rear RCA out (green)  
 Salida de RCA trasera (verde)  
 Sortie RCA arrière  
 Cinch-Ausgang hinten (grün)

sub RCA out (red)  
 Salida de RCA del subwoofer (rojo)  
 Sortie sub RCA (rouge)  
 Sub-RCA-Ausgang (rot)

zone 2 RCA out (purple)  
 Salida de RCA de Zona 2 (púrpura)  
 Sortie zone 2 RCA (violet)  
 RCA-Ausgang Zone 2 (violett)

mounting hole cutout template:  
 3 inches, 76.2 mm

gabarit de montage trou découpé:  
 3 pouces, 76,2 mm

plantilla de recorte del agujero de montaje:  
 3 pulgadas, 76.2 mm

montageloch ausschnittschablone :  
 3 Zoll, 76,2 mm

Remember to cap unused wires and avoid electrical shorts!

¡Recuerde tapar los cables que no se usen para evitar cortocircuitos eléctricos!

N'oubliez pas de protéger les fils inutilisés et évitez les courts-circuits électriques !

Denken Sie daran, ungenutzte Kabel zu verschließen und so Kurzschlüsse zu verhindern!

ground  
 conexión a tierra  
 Masse  
 Erdung

remote auto-turn on output  
 encendido automático remoto en la salida  
 Sortie mise en marche à distance  
 Ausgang für ferngesteuerte automatische Inbetriebnahme

+12V (switched)  
 +12 V (interruptor)  
 +12 V (interrupteur)  
 +12 V (schalter)

positive  
 positivo  
 positif  
 plus

negative  
 negativo  
 négatif  
 minus

≤7"  
 18cm

fuse  
 fusible  
 Sicherung

illumination  
 iluminación  
 éclairage  
 Erleuchtung

ground  
 conexión a tierra  
 Masse  
 Erdung

rear right (purple)  
 posterior derecho (morado)  
 Arrière droit (violet)  
 hinten rechts (lila)

rear left (green)  
 posterior izquierdo (verde)  
 Arrière gauche (vert)  
 hinten links (grün)

front right (grey)  
 frontal derecho  
 Avant droit  
 vorn rechts

front left (white)  
 frontal izquierdo (blanco)  
 Avant gauche (blanc)  
 vorn links (weiß)